

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 0 9 8 8 9 2 5 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 140 988 925 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 24		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 11 55		郵便料金 送料金 諸料金									
		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX				To (Addressee) Name & Address Hye-Young Ahn Hye-Young Ahn Room 501, Awon House, 46-11 Nambuhwan-ro 231-gil, Gwanak-gu, Seoul (Bongcheon-dong)											
		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国		内容品の個数 Number of items contained 2		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD11.94		TEL 010-7383-7605 FAX 010-7383-7605	
No commercial value for customs purpose only.														日本円換算合計 (円) Total Value 1194 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合がございます。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。				社員確認用 ☐			
ご署名 Signature of the sender Posconetworks		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.													

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 0 9 8 8 9 2 5 | P *

item number

FN 140 988 925 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 24		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Hye-Young Ahn Hye-Young Ahn Room 501, Awon House, 46-11 Nambuhwan-ro 231-gil, Gwanak-gu, Seoul (Bongcheon-dong)					
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 08740			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD11.94	TEL 010-7383-7605 FAX 010-7383-7605 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1194 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 11 / 24
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN140988925JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Hye-Young Ahn Hye-Young Ahn Room 501, Awon House, 46-11 Nambuhwan-ro 231-gil, Gwanak-gu, Seoul (Bongcheon-dong) 08740, KOREA TEL 010-7383-7605 FAX 010-7383-7605	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 5.97	USD 11.94
総合計 (Total)			2		USD 11.94

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Posconetworks



(item number) EN 140 988 925 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 24		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address Hye-Young Ahn Hye-Young Ahn Room 501, Awon House, 46-11 Nambuhwan-ro 231-gil, Gwanak-gu, Seoul (Bongcheon-dong)		Postal Code 08740				
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL 010-7383-7605 FAX 010-7383-7605 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods			内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD11.94
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1194 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			ご署名 Signature of the sender	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 Country KOREA 日付印 Date Stamp
--	------------------------------	--	---

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-7383-7605		08740 Postal Code		Hye-Young Ahn Hye-Young Ahn Room 501, Awon House, 46-11 Nambuwan-ro 231-gil, Gwanak-gu, Seoul (Bongcheon-dong)					
依頼主 先						郵便先									
内容品詳細 health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 USD 1.94		価格 USD 1.94		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 0	
								☐ 贈物 ☒ 商品見本 ☒ 贈り品 ☐ その他 ☐ 返送品 ☐ 書類		日本円換算 額合計 (円) 1194		合計 (円) (Gross Weight) 0		合計 (円) (Postage) 0	
										日本円換算 額合計 (円) 1194		受付日付印 Date Stamp 0		受付局控 10年保存	